

РЕЦЕНЗІЯ

на освітньо-професійну програму
«Польська мова і література, англійська мова, переклад»
другого (магістерського) рівня вищої освіти, галузі знань В Культура, мистецтво
та гуманітарні науки, спеціальності В11 Філологія,
спеціалізації В11.033 – слов'янські мови та літератури (переклад включно),
перша – польська,
впроваджену кафедрою загального та германського мовознавства та кафедрою
слов'янських мов Карпатського національного
університету імені Василя Стефаника

У сучасних реаліях глобалізації та цифрової трансформації саме якісна освіта стає фундаментом для успішного розвитку як окремої особистості, так і суспільства загалом. Попри те, що гуманітарні спеціальності, зокрема у сфері філології, часто залишаються недооціненими, вони виконують стратегічну місію – забезпечують формування міжкультурного діалогу, розвиток міжнародної співпраці та розширення комунікативних горизонтів.

Освітньо-професійна програма «Польська мова і література, англійська мова, переклад», розроблена командою Карпатського національного університету імені Василя Стефаника, є переконливим свідченням того, як сучасна гуманітарна підготовка здатна відповідати актуальним викликам сьогодення та інтегруватися у глобальний освітній простір.

Її головною особливістю є поєднання класичної філологічної школи з інноваційними практиками навчання, зокрема підготовкою у сфері перекладу, що дозволяє студентам набувати не лише теоретичних знань, а й практичних умінь, необхідних для роботи в умовах мультикультурного середовища. Важливо, що програма враховує потреби регіонального й міжнародного ринку праці, а також запити сучасних роботодавців, що робить її випускників конкурентоспроможними фахівцями.

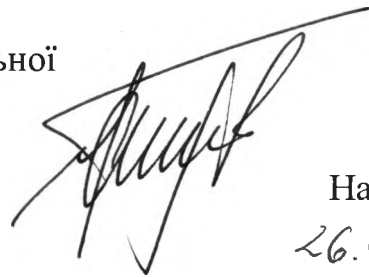
Безсумнівною перевагою програми є інтегроване вивчення одразу двох іноземних мов – польської та англійської. Таке поєднання формує унікальний набір компетентностей: знання мови найближчого європейського партнера разом із досконалим володінням англійською – універсальною мовою міжнародного спілкування. Це відкриває перед випускниками широкі перспективи – від викладання та перекладацької діяльності до участі у міжнародних проєктах, культурних і бізнесових ініціативах.

Серед рекомендацій варто відзначити доцільність подальшого розширення спектру партнерських організацій, у тому числі органів місцевого самоврядування, громадських об'єднань та бізнесових структур. Це сприятиме ще тіснішій інтеграції освітнього процесу з реальними потребами суспільства, а також дозволить студентам здобувати цінний досвід у сфері комунікаційної та перекладацької діяльності.

Принагідно хочемо порекомендувати залучати до складу екзаменаційної комісії стейкхолдера (можемо розглянути можливість участі в ОК23 та ОК24) для підсилення участі роботодавців у процесі підготовки здобувачів вищої освіти.

Таким чином, освітньо-професійна програма «Польська мова і література, англійська мова, переклад» демонструє високу відповідність сучасним викликам, забезпечує якісну професійну підготовку та формує нове покоління філологів, перекладачів і викладачів, здатних успішно реалізуватися у глобальному освітньому й професійному просторі.

Заступник начальника
відділу з питань міжнародної, міжрегіональної
співпраці та проєктного менеджменту
виконавчого апарату
Івано-Франківської обласної ради



Наталія ГАСЮК
26.08.2025